



БЕСПРОВОДНОЙ РОБОТ-ПЫЛЕСОС ДЛЯ БАССЕЙНОВ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ROBOT DE PISCINE AUTONOME

MANUEL D'UTILISATION

ROBOT DE PISCINA AUTOMÁTICO

MANUAL DE USUARIO

AUTOMATISCHE ZWEMBADREINIGER

HANDLEIDING

ROBOT DA PISCINA AUTOMATICO

MANUALE DELL'UTENTE

AUTONOMER POOL-ROBOTER

BEDIENUNGSANLEITUNG



By  **KOKIDO**[®]
Pool Product Innovations

Содержание

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ	P.7
КАК ПЫЛЕСОС РАБОТАЕТ	P.10
НАЧАЛО РАБОТЫ	P.11
Зарядка аккумулятора	P.11
Настройка перед использованием	P.12
Настройка траектории	P.12
Стопорный штифт	P.12
Подготовка бассейна	P.13
ЭКСПЛУАТАЦИЯ	P.14
ОЧИСТКА МУСОРНОГО ОТСЕКА	P.15
Замена поплавка	P.16
Замена заслонки	P.16
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	P.16
УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ	P.17
Как снять аккумулятор	P.18
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	P.19

Примечание: фотографии / изображения изделий / деталей в данном руководстве приведены только для демонстрации. Изделия / детали на фотографиях / изображениях могут отличаться в зависимости от приобретенной модели.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ И ИНСТРУКЦИИ

Прочтите и следуйте всем инструкциям в этом руководстве и на оборудовании. Несоблюдение требований может привести к тяжелым или смертельным травмам.

СОХРАЙНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ВНИМАНИЕ!

- Это не ИГРУШКА. Пылесос и его аксессуары должны находиться в недоступном для детей месте.
- Никогда не разрешайте детям управлять этим устройством.
- Этот пылесос не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо отсутствием опыта и знаний, если им не были даны указания относительно этого устройства и они не находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность.
- Перед эксплуатацией убедитесь, что робот полностью погружен в воду. Минимальный уровень воды, необходимый для работы, должен находиться над поворотной головкой робота. Эксплуатация пылесоса, когда он не погружен в воду, может привести к повреждению устройства и аннулированию гарантии.
- Максимальная рабочая глубина составляет 3 метра (10 футов).
- Максимальная температура воды: 5 °C (41 °F) -35 °C (95 °F)
- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный блок питания (внешний адаптер), поставляемый с этим пылесосом.
- Подключите внешний адаптер к источнику питания через устройство защитного отключения (УЗО). Если есть сомнения, обратитесь к квалифицированному специалисту-электрику.
- Не используйте этот пылесос, если обнаружен какой-либо дефект.
- Замените поврежденные детали как можно скорее. Используйте только сертифицированные детали.
- Прежде чем отсоединить пылесос от зарядного устройства выключите питание, отключите внешний адаптер от источника питания и от зарядного устройства
- Прежде чем выполнять техническое обслуживание устройства, например, очистку фильтра, отсоедините пылесос от основного источника питания.
- Установленная батарея представляет собой перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор. Никогда не пытайтесь заменить аккумуляторный блок.
- Не прикасайтесь к роботу, внешнему адаптеру и зарядному кабелю во время зарядки мокрыми руками и без обуви.
- Нельзя использовать пылесос, когда в воде находятся люди или домашние животные.
- НЕ используйте этот пылесос без встроенного фильтра, так как в результате ваша гарантия будет аннулирована.

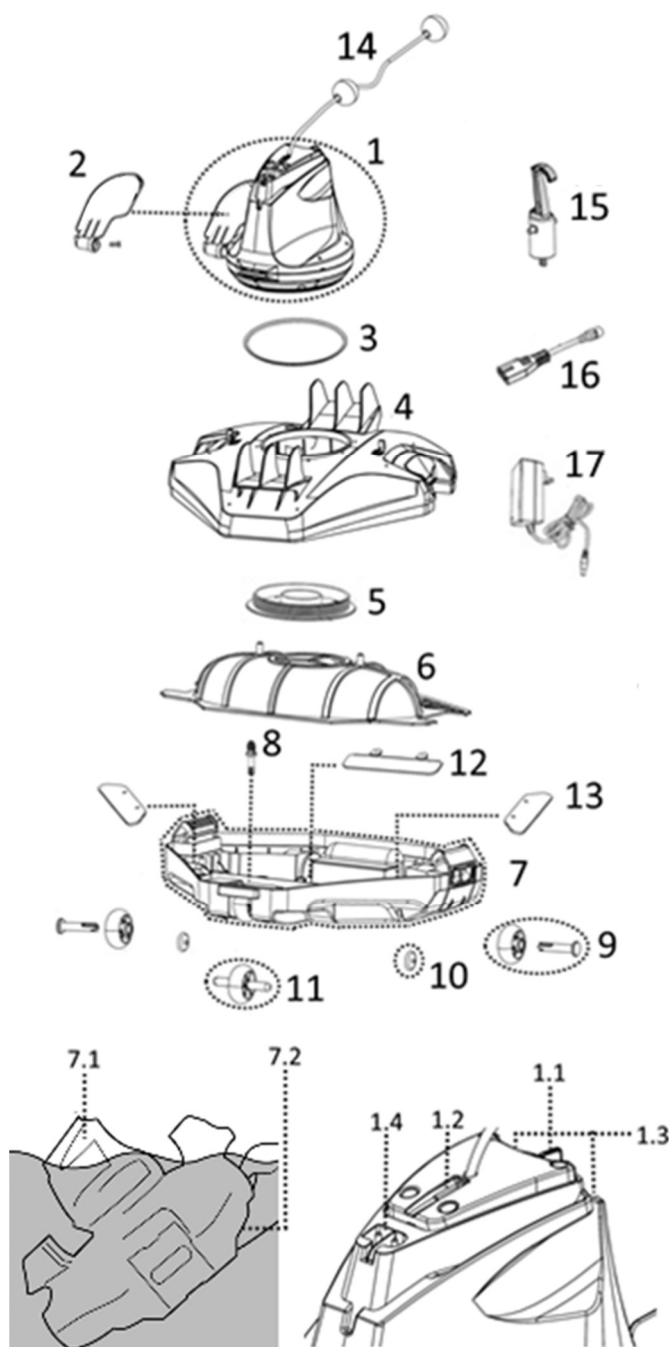
- Существует опасность засасывания. Не позволяйте волосам, телу или свободным частям вашей одежды вступать в контакт с всасывающим отверстием пылесоса во время его работы.
- Никогда не вставляйте части тела, одежду или другие предметы в отверстия и движущиеся части пылесоса.
- НЕ используйте этот пылесос для сбора различных токсичных веществ, легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, таких как бензин, либо вблизи взрывчатых или легковоспламеняющихся паров.
- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать пылесос и самостоятельно заменить крыльчатку, двигатель и аккумулятор.
- Ни пальцами ни какими-либо другими предметами не пытайтесь коснуться крыльчатки.
- Этот робот не должен использоваться детьми.
- Перед утилизацией пылесоса из него необходимо извлечь аккумулятор.
- Перед извлечением аккумулятора отключите пылесос от электросети.
- Для получения более подробной информации об утилизации аккумулятора обратитесь к разделу "Утилизация батареи" в данном руководстве.
- Батарея должна быть безопасно утилизирована в соответствии с местными постановлениями или правилами.
- Пылесос содержит не подлежащий ремонту перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор, который должен быть утилизирован надлежащим образом. Необходима переработка; пожалуйста, свяжитесь с местными властями для получения дополнительной информации.
- Внешний адаптер и зарядный кабель:
 - Никогда не используйте внешний адаптер и зарядное устройство для чего-либо, кроме зарядки батареи пылесоса, которая поставляется в той же упаковке.
 - Внешний адаптер и зарядное устройство не должны использоваться на открытом воздухе. Не подвергайте их воздействию дождя, влаги или тепла.
 - Трансформатор (или внешний адаптер) должен находиться вне зоны 1.
 - Храните внешний адаптер и зарядный кабель в недоступном для детей месте.
 - Никогда не используйте внешний адаптер и зарядное устройство, если обнаружено какое-либо повреждение.
 - НЕ прикасайтесь к внешнему адаптеру и зарядному кабелю мокрыми руками.
 - Если внешний адаптер не используется, отключайте его от сети.
 - Никогда не пытайтесь открыть внешний адаптер и зарядное устройство.
 - Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить.

ВНИМАНИЕ!

- Этот пылесос не является универсальным! Он предназначен только для использования под водой. НЕ пытайтесь использовать его для очистки чего-либо, кроме вашего бассейна.
- Используйте только оригинальные аксессуары, поставляемые с этим продуктом.
- НЕ используйте этот пылесос сразу после хлор-шокинга. Рекомендуется оставлять бассейн циркулирующим в течение 24-48 часов.
- Если вы планируете использовать пылесос в бассейне с соленой водой, убедитесь, что вся соль растворена, прежде чем помещать его в воду.
- Не рекомендуется использовать этот пылесос вместе с другим пылесосом одновременно.
- Избегайте попадания твердых, острых предметов. Они могут повредить пылесос и фильтр.
- Во избежание повреждения внешнего адаптера и шнура не перемещайте пылесос с помощью шнура; не тяните за шнур, чтобы отсоединить его от сети или от устройства.
- Заряжайте пылесос в чистом, сухом месте с хорошей вентиляцией и вдали от солнечного света.
- НЕ оставляйте пылесос на зарядке в течение более 10 часов.
- Если пылесос не будет использоваться в течение длительного времени, отсоедините его от зарядного устройства; для очистки пылесоса и аксессуаров используйте влажную ткань. Перед хранением обязательно заряжайте пылесос примерно на 30-50% от емкости аккумулятора. Храните пылесос в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников солнечного света, тепла, источников воспламенения, химикатов для бассейна и детей. Никогда не оставляйте пылесос упакованным для хранения на длительное время. Перезаряжайте пылесос каждые три месяца.
- Все действия, связанные с разборкой поворотной головки (например, утилизация батареи), могут выполняться только квалифицированным специалистом.

Вышеуказанные предупреждения не включают всех возможных случаев возникновения рисков или серьезных травм. Владельцы бассейнов / спа всегда должны проявлять особую осторожность и здравый смысл при использовании устройства.

КАК ПЫЛЕСОС РАБОТАЕТ



Номер запчасти		
1.	Поворотная головка (с боковым клапаном)	Включая поплавок, поворотное сглаживающее кольцо и нижнюю пластину: RC26ASM01 RC26ASM01/US (USA)
1.1.	Переключатель	-----
1.2.	Индикатор питания	-----
1.3.	Датчики воды	-----
1.4.	Зарядный порт	-----
2.	Боковая заслонка (со штифтом)	RC26-07
3.	Поворотное сглаж. кольцо	RC35-08-004
4.	Верхняя крышка	RC26ASM02
5.	Нижняя пластина поворотной головки	RC30-05-005/CP
6.	Крышка фильтра	RC26-09-001
7.	Основание	RC26-10 RC26-10/US (USA)
7.1.	Ручка (на поворот. головке)	-----
7.2.	Ручка (под основанием)	-----
8.	Стопорный штифт	RC26-10-015
9.	Заднее колесо (с осью) x 2	RC26ASM03
10.	Маленькое колесо x 2	
11.	Переднее колесо	RC26ASM04
12.	Клапан всасывающ. отверстия	
13.	Клапан сливного фильтра x 2	RC26-15
14.	Поплавок	
15.	Крюк (для телескопической штанги)	RC30-16/BLK
16.	Зарядный кабель	RC30-17-001
17.	Адаптер	RC30-17-002 (EU) RC30-17-002/US (USA) RC30-17-002/AU (Австралия/Новая Зеландия)

У пылесоса есть насадка для подачи воды в нижней части поворотной головки. Вода сначала поступает через всасывающее отверстие в нижней части робота, проходит через фильтр, а затем выходит из форсунки. Эта струя воды продвигает пылесос вперед. Как только робот останавливается перед препятствием, таким как стена бассейна, его боковая заслонка вращается, а его поворотная головка разворачивается на 180°. Робот начинает двигаться в противоположном направлении. Пылесос движется по прямой траектории в одном направлении и по дуге - в другом направлении. Во время движения робот присасывается днищем к дну бассейна, захватывая обломки внутрь отсека для мусора.

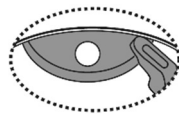
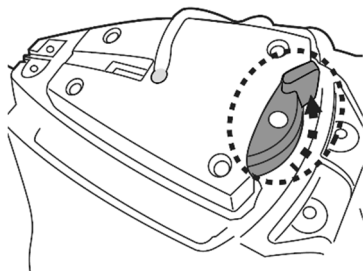
НАЧАЛО РАБОТЫ

Зарядка аккумулятора

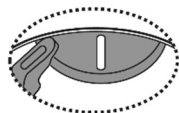
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Полностью зарядите пылесос (около 5-6 часов), прежде чем использовать его в первый раз.

ВНИМАНИЕ!

- Используйте только оригинальный внешний адаптер и зарядный кабель.
 - Перед зарядкой убедитесь, что пылесос и зарядное устройство чистые и сухие.
 - Убедитесь, что робот выключен, переведите выключатель в положение ВЫКЛ.
1. Поместите устройство на ровную поверхность. Установите переключатель в положение ВЫКЛ

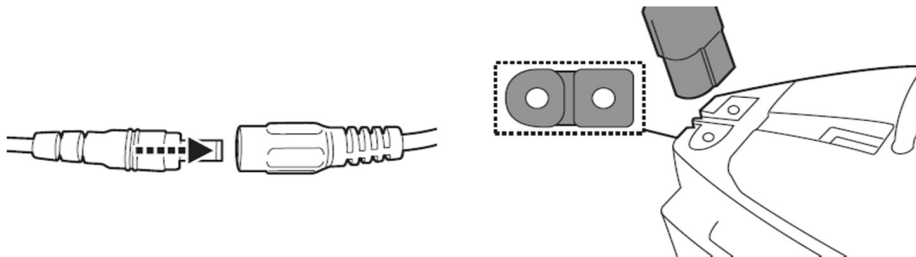


ВЫКЛ

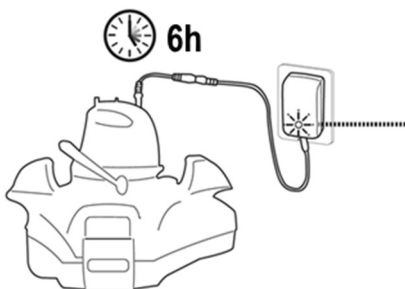


ВКЛ

2. Подсоедините кабель адаптера к зарядному кабелю. Выровняйте и вставьте штекер зарядного кабеля в порт зарядки в верхней части устройства.



3. Подключите внешний адаптер к источнику питания. Как только робот начнет заряжаться, индикатор на внешнем адаптере загорится красным. Обычно для полной зарядки требуется около 6 часов. Когда пылесос будет почти полностью заряжен, индикатор на внешнем адаптере загорится зеленым.



КРАСНЫЙ индикатор - Заряжается
ЗЕЛЕНый индикатор - Заряжен

- Немедленно выключите питание и отсоедините внешний адаптер от сети, если вы обнаружили что-либо из перечисленного ниже:
 - Неприятный или необычный запах
 - Чрезмерное тепло
 - Деформация, трещины, утечки
 - Дым

4. Когда зарядка завершится, отсоедините внешний адаптер от сети и отсоедините штекер от зарядного устройства.

Как правило, пылесос может работать до 90 минут при полном заряде.

Примечание: Регулярно очищайте мусорный отсек. Избыток мусора увеличивает нагрузку на двигатель и в результате сокращает продолжительность работы устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ: Аккумуляторная литиево-ионная батарея классифицируется как расходный элемент. Она имеет ограниченный срок службы и постепенно теряет способность удерживать заряд. Поэтому время работы пылесоса будет постепенно уменьшаться.

По окончании срока службы батареи обратитесь к разделу "УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ" для получения инструкций по утилизации аккумулятора и замене поворотной головки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Дайте пылесосу отдохнуть в течение 30-40 минут перед тем, как зарядить его снова.

Настройка перед использованием

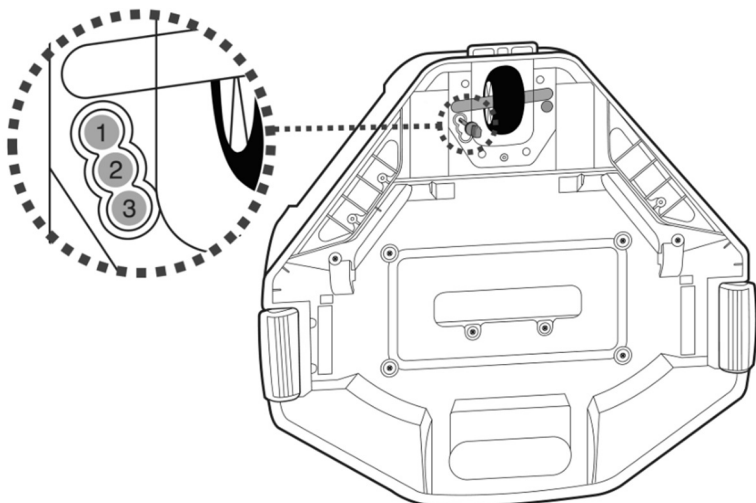
Настройка траектории

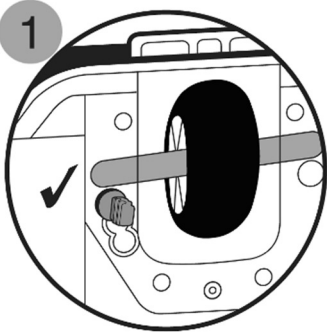
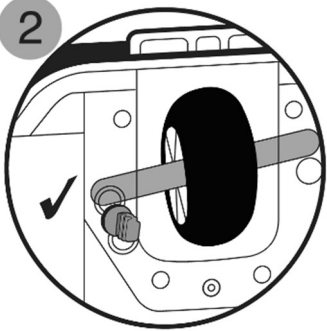
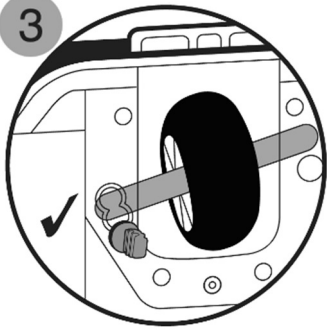
Стопорный штифт

Траектория движения робота зависит от положения штифта, который фиксирует ось под определенным углом. Есть два штифта: тот, что справа, зафиксирован и должен оставаться нетронутым. Изменяйте только положение штифта слева.

Рекомендуемые настройки:

ПРИМЕЧАНИЕ: Ось колеса должна быть расположена над стопорным штифтом.



Расположение штифта	Размер бассейна
	Для бассейнов, где самая короткая длина составляет 3 метра и более
	Если робот не покрывает весь бассейн с положением штифта 1 или 3, попробуйте установить его в следующее положение. Если ситуация сохраняется, запустите пылесос из другого места
	Для бассейнов, где самая короткая длина составляет менее 3 метров (Заводская настройка)

Подготовка бассейна

- Перед использованием пылесоса удалите все камни, корни и т.д. со дна бассейна. При необходимости обратитесь за помощью к квалифицированному специалисту.
- Если имеются какие-либо повреждения лайнера, обратитесь к специалисту для выполнения необходимого ремонта или замены лайнера.
- Извлеките из бассейна лестницу, скиммер и другие плавучие предметы, поскольку они могут препятствовать движению поплавка и, следовательно, перемещению робота.
- Если вы используете бассейн с соленой водой, убедитесь, что вся соль растворена, прежде чем поместить пылесос в воду.

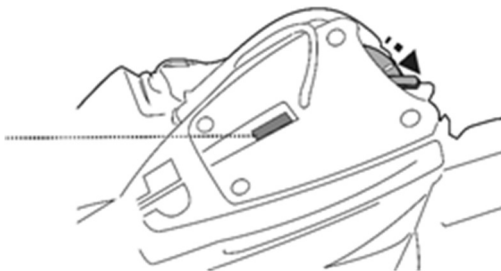
ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: Отключите систему фильтрации (как указано в руководстве по фильтрации) не менее чем за 15 минут до запуска пылесоса.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что робот выключен.

1. Переместите ваш пылесос к краю бассейна. **ПРИМЕЧАНИЕ: Не размещайте пылесос в углу бассейна и напротив стены.**
2. Установите переключатель питания в положение Вкл, загорится индикатор питания. **ВНИМАНИЕ:** Мотор активируется только при погружении пылесоса под воду.

Индикатор
питания
(Зеленый)



3. Погрузите пылесос в воду, работа начнется автоматически, когда вода покроет датчики в верхней части поворотной головки. После того как пылесос опустится на дно бассейна наблюдайте за его движениями. Если робот движется вдоль стенки бассейна, а не перпендикулярно, разверните его, убедившись, что его передняя/задняя сторона обращена к стене бассейна.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Как только робот опустится на дно бассейна, его поворотная головка может вращаться в течение нескольких минут. Как только воздух, попавший внутрь робота выйдет, это прекратится, и пылесос начнет двигаться как положено.

Индикатор питания начинает мигать, когда заряда остается на 10 минут.

Индикатор питания:

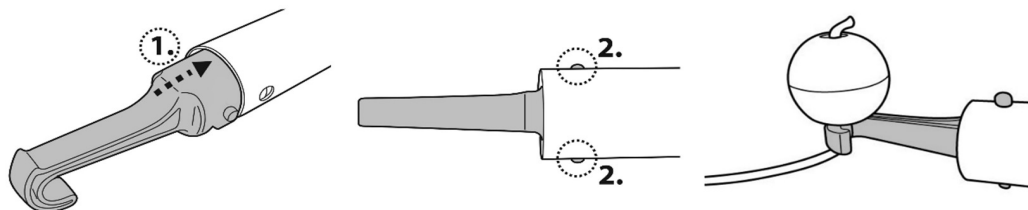
Не горит - Выключен / нет питания

Горит - Включен

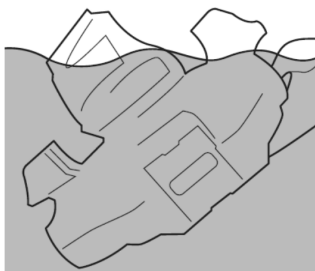
Мигает - Аккумулятор разрядится в течение 10 минут

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Избегайте физического контакта с обоими датчиками воды
- Чтобы извлечь пылесос из бассейна, прикрепите крюк к телескопической штанге (не входит в комплект) и с его помощью извлеките поплавок, если вы не можете дотянуться до него руками.



Как только робот достигнет поверхности воды, возьмитесь за рукоятку и поднимите пылесос, слейте из него воду.



5. Отключите переключатель питания. Прополаскивайте пылесос чистой водой после каждого использования. НЕ используйте моющие средства.

ПРИМЕЧАНИЕ: При сильном загрязнении бассейна, чтобы обеспечить наиболее эффективную очистку, рекомендуется опорожнять отсек для мусора через 30 минут после начала работы или всякий раз, когда движение робота заметно замедляется. Затем верните пылесос (с пустым отсеком для мусора) в бассейн и дайте ему проработать оставшуюся часть цикла.

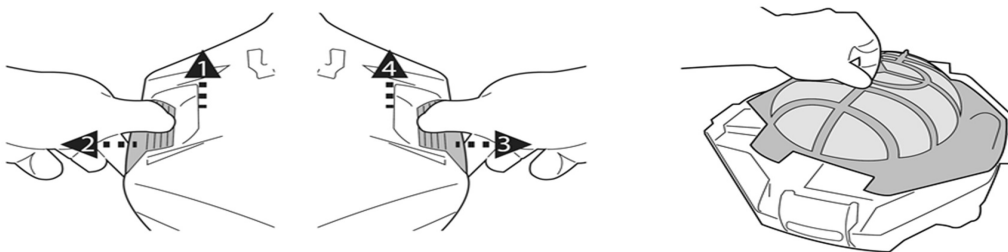
ОЧИСТКА МУСОРНОГО ОТСЕКА

ВНИМАНИЕ! Использование пылесоса без крышки фильтра аннулирует вашу гарантию.

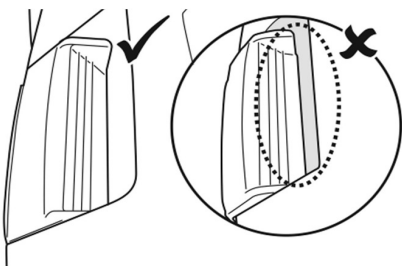
В целях обеспечения максимальной эффективности очистки, опорожняйте отсек для мусора и очищайте крышку фильтра до и после каждого использования.

ВНИМАНИЕ! Перед чисткой мусорного отсека убедитесь, что робот выключен.

1. Поставьте пылесос на ровную поверхность. Потяните одну боковую защелку в сторону и поднимите крышку, чтобы освободить верхнюю крышку, а затем сделайте то же самое с другой стороны. Снимите верхнюю крышку и отсоедините как крышку фильтра, так и пластину сливного фильтра.



2. Снимите крышку фильтра и удалите мусор из отсека. Рекомендуется чистить сетку фильтра и сливную фильтровальную пластину проточной водой. Если необходима механическая чистка, используйте только мягкую щетку. НЕ применяйте никакого давления к сетке.
3. После очистки убедитесь, что крышка фильтра на месте и верхняя крышка правильно установлена на корпус и закреплена защелками по бокам.

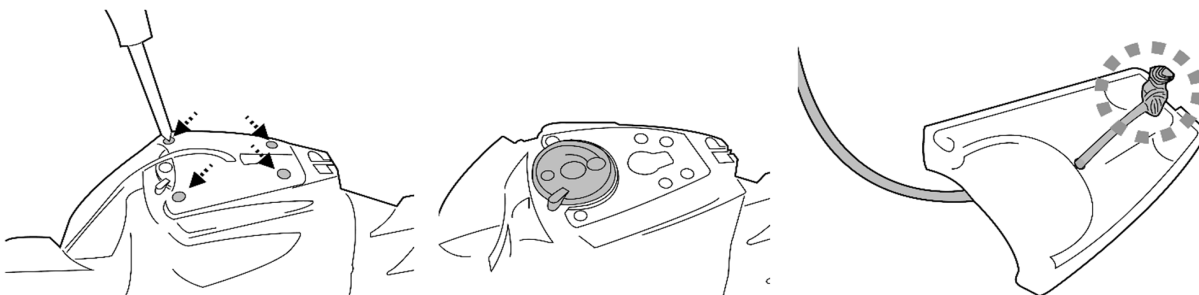


ВНИМАНИЕ!

- Если крышка фильтра повреждена, ее необходимо заменить прежде чем использовать пылесос снова.
- Если поплавков поврежден, его необходимо заменить прежде чем использовать пылесос снова.

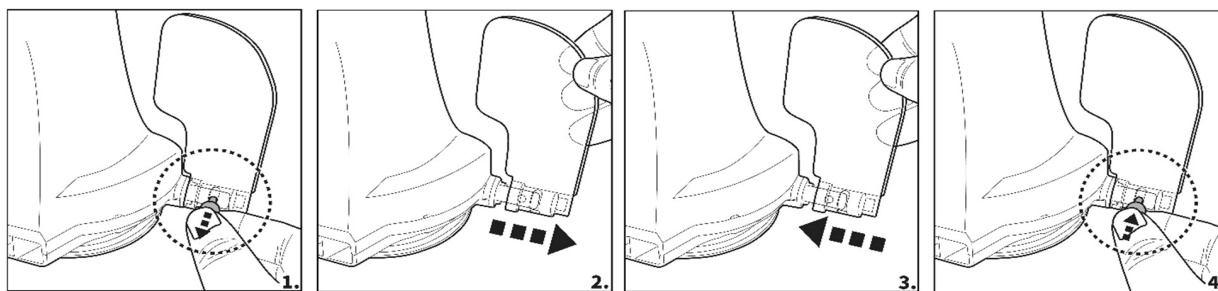
Замена поплавка

С помощью отвертки (не входит в комплект) открутите 4 винта на верхней крышке поворотной головки. Отвяжите поврежденный поплавок. Прежде чем привязать новый поплавок убедитесь, что круглый переключатель находится на месте; снова установите верхнюю крышку с помощью винтов.



- Если заслонка повреждена, ее необходимо заменить прежде чем использовать пылесос снова.

Замена заслонки



ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Во время хранения батарея разряжается сама по себе. Перед хранением убедитесь, что вы полностью зарядили пылесос.
 2. Вы должны перезаряжать батарею не реже одного раза в три месяца, даже если она не используется.
- Отсоедините внешний адаптер от сети, а затем отсоединить разъем адаптера от зарядного устройства.
 - Отсоедините аксессуары от пылесоса. При необходимости промойте пылесос и аксессуары пресной водой. НЕ используйте моющее средство.
 - Перед хранением обязательно сливайте воду из пылесоса.
 - Используйте влажную ткань для очистки и сушки пылесоса и его принадлежностей.
 - Храните их в хорошо проветриваемом помещении вдали от солнечного света, детей, тепла, источников воспламенения и химикатов для бассейна. Температура воздуха для хранения должна составлять 10°C - 25°C (50°F - 77°F). ПРИМЕЧАНИЕ. Более высокая температура во время хранения может сократить срок службы батареи.

ВНИМАНИЕ!

- Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь разобрать пылесос и самостоятельно заменить крыльчатку, двигатель и аккумулятор.

ВНИМАНИЕ!

- Чрезмерное тепло может повредить батарею и сократить срок ее службы.
- Проконсультируйтесь с вашим поставщиком относительно замены батареи в следующих случаях:
 - Батарея повреждена или не заряжается полностью.
 - Время работы батареи заметно уменьшилось. Понаблюдайте и запишите время работы первых нескольких раз (при полной зарядке). Используйте это значение в качестве контрольной точки для сравнения.
- Перед утилизацией батарея должна быть удалена из пылесоса.
- При извлечении аккумулятора пылесос должен быть отсоединен от электросети.
- Аккумулятор следует утилизировать безопасно и в соответствии с местными правилами и нормами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Неправильное техническое обслуживание может привести к сокращению срока службы батареи.

УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕИ

Батарея вашего пылесоса - это литий-ионный аккумулятор, не требующий обслуживания, который должен быть правильно установлен. За информацией по поводу утилизации обратитесь в местную администрацию.

ВНИМАНИЕ! Никогда не пытайтесь разобрать аккумулятор

- При отключении аккумуляторной батареи от пылесоса снимите все украшения, такие как кольца, браслеты, ожерелья и часы.
- Внутри аккумулятора может произойти короткое замыкание достаточной силы, чтобы расплавить кольцо (или другое изделие). Это может вызвать серьезный ожог.
- При извлечении аккумуляторной батареи надевайте защитные очки, перчатки и защитную одежду.
- Избегайте прикосновения к проводам вообще и не позволяйте им соприкасаться с любыми металлическими предметами, которые могут вызвать искрение и/или короткое замыкание в батарее.
- Никогда не курите и не допускайте образование искры или открытого пламени вблизи батареи или пылесоса.
- Не нагревайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию огня, так как это может привести к взрыву.

ВНИМАНИЕ!

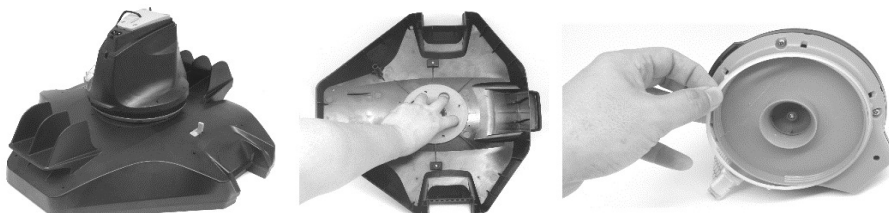
В случае протечки аккумулятора избегайте контакта с протекающими жидкостями и поместите поврежденный аккумулятор в полиэтиленовый пакет.

- Если протекающие жидкости входят в контакт с кожей и одеждой, немедленно промойте их большим количеством воды с мылом.
- Если протекающие жидкости попали в глаза, немедленно промойте глаза прохладной проточной водой не менее 15 минут и не трите их. Как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

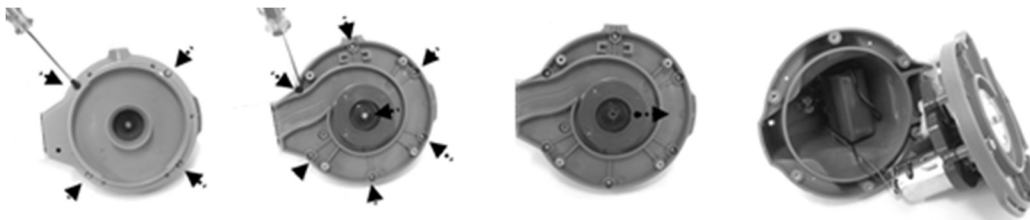
Как снять аккумулятор (Осуществляется квалифицированным специалистом)

Рекомендуемые инструменты (не входят в комплект): Отвертка.

1. Следуйте разделу "ОЧИСТКА МУСОРНОГО ОТСЕКА", чтобы освободить верхнюю крышку (предварительно смонтированную с поворотной головкой). Сверху снимите крышку и освободите поворотную головку, повернув нижнюю фиксирующую пластину против часовой стрелки. Снимите поворотное сглаживающее кольцо.



2. С помощью отвертки открутите 4 винта, расположенные на нижней части головки, чтобы сначала освободить нижнюю пластину. С помощью отвертки отвинтите все винты на основании, как показано на рисунке. Снимите крыльчатку, а затем поднимите основание и снимите его, чтобы открыть головку внутри.

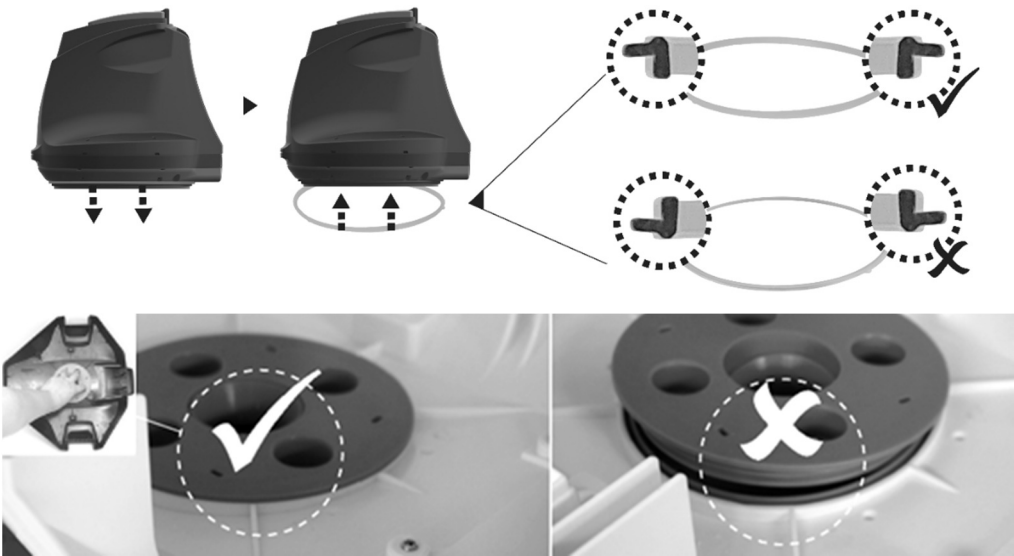


3. Выньте аккумуляторный блок, чтобы открыть РСВА. Чтобы отсоединить провод подключения аккумулятора, нажмите на зажим на разъеме, а затем вытяните его. ПРИМЕЧАНИЕ. Немедленно оберните разъем изоляционной лентой, чтобы избежать короткого замыкания, вызванного контактом обоих клемм.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Робот не захватывает обломки	Батарея разряжена	Зарядите пылесос
	Заклинило крыльчатку	Отключите пылесос и визуально проверьте отверстие под поворотной головкой, чтобы убедиться, что крыльчатка забита крупными обломками. При необходимости свяжитесь с вашим поставщиком для получения дальнейших инструкций. ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что во время обслуживания робот выключен.
	Всасывающее отверстие забито	Очистите всасывающее отверстие.
	Крыльчатка сломана	Свяжитесь с поставщиком по поводу замены.
	Отсек для мусора заполнен	Очистите отсек для мусора и крышку фильтра.
Робот перестал двигаться в процессе уборки, но поворотная головка еще вращается	Робот остановился перед препятствием	Проверьте, что мешает пылесосу. Удалите препятствие.
	Робот останавливается силой всасывания из основного стока	Отключите систему фильтрации, следуя инструкциям данного руководства.
Поворотная головка вращается многократно	Внутрь робота попал воздух	Поворотная головка может вращаться в течение нескольких минут после погружения робота на дно бассейна. Как только выйдет попавший внутрь воздух, вращение прекратится.
Робот не покрывает весь бассейн	Отсек для мусора заполнен	Очистите отсек для мусора и крышку фильтра
	Время работы пылесоса короче, чем ожидалось	Очистите фильтр и перезагрузите пылесос снова в течение 6 часов.
	Движение прерывается циркуляцией воды, создаваемой системой фильтрации	Отключите систему фильтрации, следуя инструкциям данного руководства, как минимум за 15 минут до начала эксплуатации пылесоса.
	Заклинило колесо	Освободите колесо от мусора.
	Стопорный штифт не установлен должным образом	Следуя инструкции отрегулируйте положение стопорного штифта.
	Робот движется по кругу из-за водорослей, которые делают дно скользким	Очистите дно бассейна и колеса робота от водорослей
Робот перемещается вдоль стены бассейна	Неправильное положение стопорного штифта / неправильное направление пылесоса	Следуя инструкции установите стопорный штифт. Расположите пылесос в правильном направлении.
Робот медленно передвигается или не движется совсем	Отсек для мусора заполнен или засорена крышка фильтра	Очистите отсек для мусора. Промойте фильтр водой, чтобы удалить мелкие частицы. Если необходима механическая чистка, используйте только мягкую щетку. Примечание. Перед следующей операцией убедитесь, что крышка фильтра установлена.
	Всасывающее отверстие забито	Очистите всасывающее отверстие.
	Заклинило крыльчатку	Отключите пылесос и визуально проверьте отверстие под поворотной головкой, чтобы убедиться, что крыльчатка забита крупными обломками. При необходимости свяжитесь с вашим поставщиком для получения дальнейших инструкций. ВНИМАНИЕ! Убедитесь, что во время обслуживания робот выключен.
Поворотная головка не поворачивается или поворачивается слишком медленно	Заклинило боковой клапан	Проверьте и удалите мусор, который может мешать движению клапана. Убедитесь, что два поплавка находятся на клапане.
	Заклинило нижнюю часть поворотной головки	Снимите поворотную головку и сглаживающее кольцо в соответствии с инструкциями раздела "Как извлечь аккумулятор", затем: - Удалите собранный мусор - Убедитесь, что сглаживающее кольцо и нижняя пластина установлены правильно (см. Схемы ниже) - Осмотрите сглаживающее кольцо на предмет возможных повреждений и износа. При необходимости замените на новое

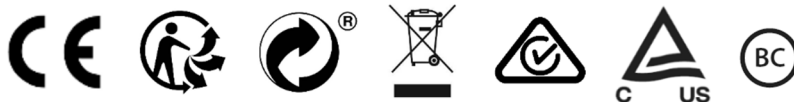
		
Мусор выпадает из пылесоса	Клапан всасывающего отверстия (на днище пылесоса) сломан	Клапан всасывающего отверстия работает как дверца, предотвращая выпадение мусора из отсека для мусора. Обратитесь к поставщику за запасными частями и инструкцией.
	Мусор забил всасывающее отверстие и препятствует закрытию клапана	Очистите всасывающее отверстие от мусора
Мусор выходит за пределы крышки фильтра	Повреждена сетка фильтра	Замените крышку фильтра на новую. Обратитесь к поставщику за запасными частями.
Тонет поплавок	Поплавок поврежден и в него попадает вода	Замените поплавок. Обратитесь к поставщику за запасными частями.
Время работы пылесоса короче, чем предполагалось	Аккумулятор заряжен не полностью	Заряжайте пылесос не менее 6 часов.
Робот не заряжается	Батарея повреждена	Свяжитесь с дилером по поводу замены батареи. ВНИМАНИЕ! НЕ открывайте пылесос, чтобы заменить батарею самостоятельно. Это может привести к тяжелым или смертельным травмам. Также ваша гарантия будет аннулирована.
	Зарядный кабель не полностью подключен к внешнему адаптеру и пылесосу	Убедитесь, что зарядный кабель подключен к внешнему адаптеру и пылесосу должным образом. См. Инструкцию по эксплуатации.
	Внешний адаптер не работает	Свяжитесь с поставщиком по поводу замены. ВНИМАНИЕ! Использование неправильного внешнего адаптера приведет к повреждению робота / аккумулятора и аннулированию гарантии.
Экологические программы, Европейская директива WEEE		
	Пожалуйста, соблюдайте правила Европейского Союза и помогайте защищать окружающую среду. Возвращайте нерабочее электрооборудование на объект, назначенный вашим муниципалитетом, который надлежащим образом перерабатывает электрическое и электронное оборудование. Не утилизируйте их в несортированных мусорных контейнерах. Перед утилизацией предметов, содержащих съемные батареи, извлеките батарею из устройства.	
	© 2019 Kokido Development Ltd. Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена или передана в какой-либо форме или любыми средствами (электронными, механическими, фотокопировальными, записывающими или иным образом) без предварительного письменного разрешения Kokido Development Ltd. (V1)	

СОХРАНЯЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

[illegible]



- (GB) We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
International patents pending
- (FR) Nous nous réservons le droit de modifier tout ou partie des caractéristiques des articles ou des contenus de ce document, sans notification préalable.
Brevets internationaux en attente
- (ES) Nos reservamos el derecho de modificar la totalidad o parte de las características de los artículos o contenidos de este documento sin aviso previo.
Patentes Internacionales pendientes
- (NL) Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving de artikelen of de inhoud van dit document te wijzigen.
In afwachting van internationale patenten
- (IT) Ci riserviamo il diritto di modificare integralmente o parzialmente le caratteristiche degli articoli o del contenuto del presente documento senza preavviso.
Patenti internazionali in attesa
- (DE) Wir behalten uns das Recht vor, die Eigenschaften der Artikel oder den Inhalt dieses Artikels ohne vorherige Ankündigung ganz oder teilweise zu ändern.
International zum Patent angemeldet.



Manufacturer/Fabricant/Fabricante/Fabrikant/Fabbricante/Hersteller:

Kokido Development Limited.

Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, HK